



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY  
भाग III—खण्ड 4  
PART III—Section 4  
प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 92]  
No. 92]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मई 21, 2004/वैशाख 31, 1926  
NEW DELHI, FRIDAY, MAY 21, 2004/VAISAKHA 31, 1926

महापत्तन प्रशुल्क प्राधिकरण

अधिसूचना

मुम्बई, 17 मई, 2004

सं. टीएमपी/20/2004-एमबीपीटी.—महापत्तन न्यास अधिनियम, 1963 (1963 का 38) की धारा 48 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का उपयोग करते हुए, महापत्तन प्रशुल्क प्राधिकरण, एतद्वारा शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक और कन्टेनर यार्ड से शिपसाइड तक कन्टेनरों के प्रहस्तन/विस्थापन के लिए प्रभार लगाने हेतु दर निर्धारण करने के लिए मुम्बई पत्तन न्यास (एमबीपीटी) के प्रस्ताव को इसके साथ संलग्न आदेश के अनुसार तदर्थ अनुमोदन प्रदान करता है।

(प्रकरण सं. टीएमपी/20/2004-एमबीपीटी)

मुम्बई पत्तन न्यास

...  
आदेश

आवेदक

(मई, 2004 के चौथे दिन पारित)

एमबीपीटी ने शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक और कन्टेनर यार्ड से शिपसाइड तक कन्टेनरों के प्रहस्तन/विस्थापन के लिए प्रभार लगाने हेतु दर निर्धारण के लिए एक प्रस्ताव प्रस्तुत किया है :—

2.1 एमबीपीटी ने अपने प्रस्ताव में निम्नलिखित मुख्य बातें कही हैं :—

- इस समय कन्टेनरों का लाना-ले-जाना पोत एजेंटों द्वारा या कन्टेनर आपरेटरों द्वारा स्वयं उनके ठेकेदारों को लगाकर किया जा रहा है।
- टीएमपी ने एमबीपीटी को, कन्टेनरों को व्यापक सेवाएं प्रदान करने और बॉक्स दरें लगाने की सलाह दी थी।
- सुगठित बॉक्स दर निर्धारित करने हेतु पहले कदम के रूप में एमबीपीटी के लिए लाने-ले-जाने संबंधी सेवाएं प्रदान करना आवश्यक है।
- पोत के पास (शिपसाइड) और कन्टेनर यार्ड के बीच कन्टेनरों को लाने ले जाने का कार्य 15 मई, 2004 से ले लेने का निर्णय लिया गया है और वह कन्टेनरों के बारे में एक सुगठित बॉक्स दर की गणना कर रहा है।
- निजी फर्मों से बोलियां आमन्त्रित की गई थीं और एक निजी ठेकेदार की न्यूनतम दर को अन्ततोगत्वा अंतिम रूप से स्वीकृति दे दी गई है। प्राइवेट ठेकेदार द्वारा उद्धृत की गई न्यूनतम दरें निम्नानुसार हैं :

क्र. सं.	गतिविधि	दरें रुपयों में
1.	20' भरे हुए कन्टेनर का शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक और व्युत्क्रम में प्रहस्तन	565.00
2.	20' खाली कन्टेनर का शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक और व्युत्क्रम में प्रहस्तन	460.00
3.	40' भरे हुए कन्टेनर का शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक और व्युत्क्रम में प्रहस्तन	847.50
4.	40' खाली कन्टेनर का शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक और व्युत्क्रम से प्रहस्तन	690.00

- (vi) एमबीपीटी ठेकेदार को, सेवाएं प्रदान करने के लिए उपर्युक्त दरों पर भुगतान करेगा और यही राशि उपयोगकर्ताओं से वसूली जाएगी।
- (vii) चूँकि सड़क परिवहन ठेकेदार को देय राशि, परिवहन सेवाओं के लिए पत्तन उपयोगकर्ताओं से वसूल की जाएगी, प्रारूप में अपेक्षित लागत विवरण प्रस्तुत नहीं किया गया है। सुगठित बॉक्स दरों की गणना करते समय, डीएएमपी द्वारा जारी मार्गदर्शियों के अनुसार लागत के आवश्यक विवरण प्रस्तुत किया जाएगा।
- 2.2 बाद में, एक पत्राचार के द्वारा एमबीपीटी ने बताया कि कन्टेनर लाइनों द्वारा लगाए गए वर्तमान परिवहनकर्ता (ट्रान्सपोर्टर्स) सौंपे गए कार्य के लिए, फिर चाहे कन्टेनर खाली है या भरा, रुपए 950/- प्रति टीईयू वसूल करते हैं और 40' कन्टेनर के लिए उपर्युक्त दर का दुगुना वसूल करते हैं जैसाकि पत्तन ये सेवाएं अपेक्षाकृत कम लागत पर देगा, मुम्बई पत्तन में कन्टेनर-प्रहस्तन लागत उल्लेखनीय रूप से नीचे लाई जाएगी।
- 2.3 चूँकि सेवाओं का अधिग्रहण 15 मई, 2004 से कर लिया जाएगा, पत्तन ने औपचारिकताओं की पूर्ति के लिए शेष दरों को तदर्थ अनुमोदन प्रदान करने का तथा दरों को लागू करने के लिए 15 दिन की नोटिस अवधि वाली शर्तें छोड़ देने का अनुरोध किया है।
- 2.4 प्रस्ताव की एमबीपीटी के न्यासी मंडल द्वारा 29 मार्च, 2004 को अपनी बैठक की पुष्टि की गई।
- 3.1 इस समय पोत एजेन्ट्स/कन्टेनर प्रचालन अपने-अपने ठेकेदारों को लगाकर पत्तन क्षेत्र में कन्टेनरों को लाते-ले-जाते हैं। कन्टेनरों को व्यापक सेवाएं प्रदान करने और बॉक्स-दर लगाने की दिशा में एक कदम के रूप में एमबीपीटी ने शिपसाइड और कन्टेनर यार्ड के बीच कन्टेनरों के परिवहन के कार्य का अधिग्रहण करने का निर्णय किया है।
- 3.2 एमबीपीटी ने अपने प्रस्ताव में, शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक कन्टेनरों के प्रहस्तन के लिए दर प्रस्तावित की हैं जो लागत आधारित नहीं है किन्तु निविदा-प्रक्रिया से सामने आई दरों पर आधारित हैं। एमबीपीटी ने यह स्पष्ट कर दिया है कि वह उपयोगकर्ताओं से केवल न्यूनतम बोलीदाता द्वारा उद्घृत की गई दरें ही वसूल करेगा और पत्तन इससे अधिक कुछ भी नहीं वसूल करेगा। उल्लेखनीय रूप से, प्रस्तावित दरें, वर्तमान दरों से, वास्तव में, कम बताई गई हैं।
- 3.3 जैसाकि एमबीपीटी को सेवाओं का अधिग्रहण 15 मई, 2004 से करना है और सामान्य परामर्शी प्रक्रिया का पालन करते हुए प्राधिकरण द्वारा प्रस्ताव पर विचार करने में समय लेगा, प्रस्तावित दरों को तदर्थ आधार पर अनुमोदन प्रदान करना आवश्यक हो जाता है क्योंकि पत्तन द्वारा प्रदान किए जाने के लिए प्रस्तावित सेवा को सिर्फ इसलिए धक्का नहीं लगना चाहिए क्योंकि उसके प्रशुल्क को अभी अनुमोदन मिलना बाकी है।
- 3.4 इस प्राधिकरण द्वारा एमबीपीटी को अक्टूबर, 2002 में, जब पत्तन ने पोतों पर माल चढ़ाने-उतारने संबंधी प्रचालन का 1 नवम्बर, 2002 से अधिग्रहण किया था, तीन माह की अवधि के लिए तदर्थ-आधार पर अनुमोदन प्रदान करने के लिए ऐसा ही दृष्टिकोण अपनाया था। (टीएएमपी/क्यू/2002/एमबीपीटी)।
- 4.1 परिणामस्वरूप, और उपरोक्त दिए हुए कारणों के लिए और समग्र विचार-विमर्श के आधार पर यह प्राधिकरण शिपसाइड और कन्टेनर यार्ड के बीच और व्युत्क्रम में कन्टेनरों के परिवहन के लिए एमबीपीटी द्वारा प्रस्तावित अधिकतम दरों को तीन माह की अवधि के लिए तदर्थ अनुमोदन प्रदान करता है।
- 4.2 फलस्वरूप निम्नलिखित शैड्यूल अन्तर्विष्ट किया जाता है :—
- मुम्बई पत्तन न्यास के डॉक दरमान के खण्ड 5 के उपखण्ड (सी)(2) के नीचे धारा 3 के रूप में।

#### खण्ड 5

#### (3) कन्टेनरों को शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक या व्युत्क्रम में प्रहस्तन/विस्थापन के लिए अधिकतम दर

विवरण	20 फीट तक		20 फीट से अधिक	
	भरा हुआ	खाली	भरा हुआ	खाली
कन्टेनरों के शिपसाइड से कन्टेनर यार्ड तक या व्युत्क्रम में प्रहस्तन/विस्थापन के लिए प्रति कन्टेनर अधिकतम दर	रुपए 565/-	रुपए 460/-	रुपए 847.50	रुपए 690.00

अनुमोदित दरें 15 मई, 2004 से प्रभाव में आएंगी।

अ. ल. बोंगिरवार, अध्यक्ष

— [विज्ञापन III/IV/143/04/असाधारण]

## TARIFF AUTHORITY FOR MAJOR PORTS

## NOTIFICATION

Mumbai, the 17th May, 2004

**No. TAMP/20/2004-MBPT.**—In exercise of the powers conferred by Section 48 of the Major Port Trusts Act, 1963 (38 of 1963), the Tariff Authority for Major Ports hereby accords *ad-hoc* approval to the proposal of the Mumbai Port Trust (MBPT) for fixation of rates towards levy of charges for handling/removal of containers from ship side to container yard or *vice versa* as in the Order appended hereto.

Case No. TAMP/20/2004-MBPT

The Mumbai Port Trust

Applicant

## ORDER

(Passed on this 4th day of May, 2004)

The MBPT has submitted a proposal for fixation of rates towards levy of charges for handling/removal of containers from ship side to container yard or *vice versa*.

2.1 The MBPT has made the following main points in its proposal :

- (i) Transportation of containers is presently being carried out by vessel agents or container operators by engaging their own contractors.
- (ii) TAMP advised MBPT to submit a proposal to provide comprehensive service to containers and levy of box rates.
- (iii) As a first step for prescribing a composite box rate, it is necessary for MBPT to provide transportation service.
- (iv) It has been decided to take over the transportation of containers between vessel side and container yard with effect from 15 May, 2004 and it is working out a composite box rate in respect of containers.
- (v) Bids were invited from private firms and the lowest bid of a private contractor has been finalised. The lowest rates quoted by the private contractor are as follows :

Sl. No.	Activity	Rates (in Rs.)
1.	Handling of 20' loaded container from ship side to container yard or <i>vice versa</i>	565.00
2.	Handling of 20' empty container from ship side to container yard or <i>vice versa</i>	460.00
3.	Handling of 40' loaded container from ship side to container yard or <i>vice versa</i>	847.50
4.	Handling of 40' empty container from ship side to container yard or <i>vice versa</i>	690.00

- (vi) MBPT will pay the contractor for rendering the services at the rates mentioned above and the same amount will be recovered from the users. MBPT will not recover any additional charges over and above the charges mentioned above.
- (vii) Since only the amount payable to the transport contractor will be recovered from the port users for running services, the cost details stipulated in the formats have not been furnished. While processing the composite box rates, necessary details of cost as per the guidelines issued by TAMP will be furnished.

2.2 In a subsequent communication the MBPT has stated that the existing transporters engaged by the container lines charge Rs. 950/- per TEU for the subject work irrespective of whether the container is empty or loaded and double the above rate for 40' container. Since the port will provide the service at a lower cost, the container handling cost in Mumbai Port will be brought down considerably.

2.3 The port has also requested to accord *ad-hoc* approval to the rates pending completion of formalities and waive the condition of 15 days notice period for implementation of the rates, since the service will be taken over from 15 May, 2004.

- 2.4 The proposal has been endorsed by the Board of Trustees of the MBPT in its meeting held on 29 March, 2004.
- 3.1 At present, the vessel agents/container operators, by engaging their own contractors, transport containers in port area. As a step towards providing comprehensive service to containers and levy of box rate, the MBPT has decided to take over the transportation of containers between the ship side and container yard.
- 3.2 The MBPT in its proposal has proposed rates for handling containers from ship side to container yard, which are not cost based but based on rates that emerged following the tendering process. The MBPT has clarified that it will only recover from users the rates quoted by the lowest bidder and the port will not charge anything extra. Notably, the proposed rates are reported to be substantially lower than the existing rates.
- 3.3 As the MBPT has to take over the services with effect from 15 May, 2004 and consideration of the proposal by the Authority following the usual consultative process will take time, grant of approval to the proposed rates on *ad-hoc* basis becomes necessary as a service proposed to be provided by the port should not face a set back merely for want of approved tariff therefor.
- 3.4 A similar approach was adopted by this Authority to accord approval on *ad-hoc* basis for a period of three months to the MBPT proposed rates for stevedoring operations in October, 2002 when the port took over the stevedoring operations with effect from 1 November, 2002 [TAMP/Q/2002-MBPT].
- 4.1 In the result, and for the reasons given above, and based on a collective application of mind, this Authority accords *ad-hoc* approval to the ceiling rates for transportation of containers between the vessel side and container yard or *vice versa* as proposed by MBPT for a period of 3 months.
- 4.2 Consequently, the following schedule is inserted as Clause 3 below sub-section (C) (2) of Section 5 of Dock Scale of Rates of Mumbai Port Trust :

#### Section-V

##### (3). Ceiling rates for handling/removing of containers from ship side to container yard or *vice versa*.

Description	Upto 20 feet		Over 20 feet	
	Loaded	Empty	Loaded	Empty
Ceiling rates per container for handling/removal of containers from ship side to container yard or <i>vice versa</i>	Rs. 565/-	Rs. 460/-	Rs. 847.50	Rs. 690/-

- 4.3 The approved rates will come into effect from 15 May, 2004.

A. L. BONGIRWAR, Chairman  
[ADVT/III/IV/143/04-Exty.]